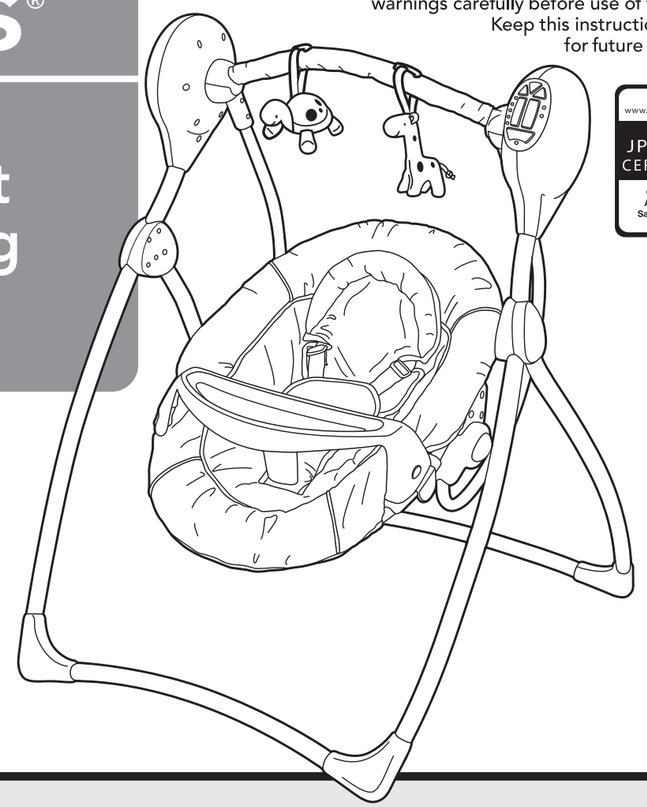
81613

carter's®

cozy comfort musical swing

instruction manual

Please read the following instructions and warnings carefully before use of the swing. Keep this instruction manual for future reference.



www.jpma.org
JPMA CERTIFIED
Conforms to ASTM F-2088 Safety Standards

Adult Assembly Required.

Requires 4 "D" batteries (not included)
Tools required:
Phillips head screwdriver (not included)

For Technical Support Call 1-800-268-6237 or email at customerservice@summerinfant.com

For use with children from birth to 30lbs.
Keep small parts away from children

⚠ WARNING:

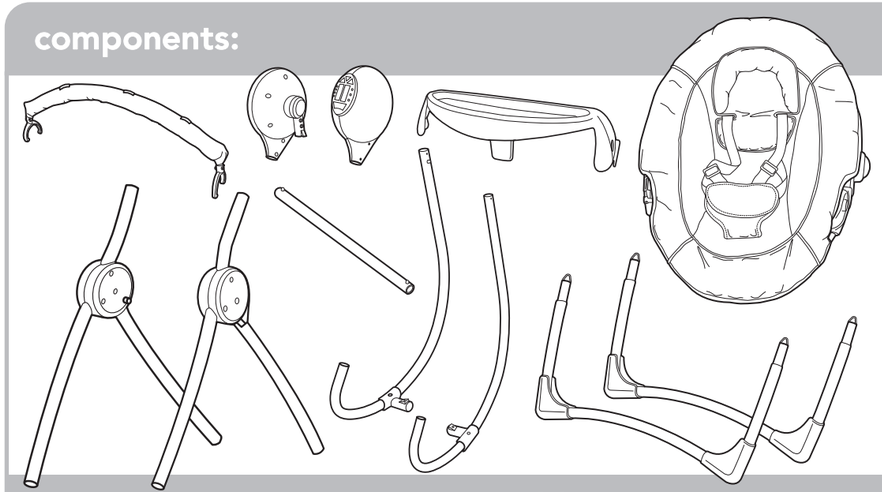
TO PREVENT SERIOUS INJURY OR DEATH FROM CHILDREN FALLING OR BEING STRANGLED IN STRAPS:
Read all instructions before using swing.

- Always use the seat belt provided.
- Never leave infant unattended in swing.
- Discontinue use of swing when child attempts to climb out or becomes too active.
- Never lift or carry swing with child in it.
- Always use swing on flat, stable surfaces.
- Never use on elevated surfaces.
- Always assure that swing legs are in fully open and locked position before use.
- Never adjust recline position with child in swing.
- Only use swing in upright position when infant can roll over or push up on hands and knees.
- Possible entanglement injury. Keep out of baby's reach. Remove toybar from swing when baby can reach toybar.

⚠ BATTERY WARNING:

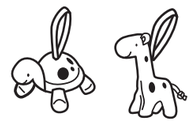
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard or rechargeable batteries.
- Remove batteries when unit is stored for a long period of time or when batteries are exhausted.
- Dispose of exhausted batteries properly.

components:

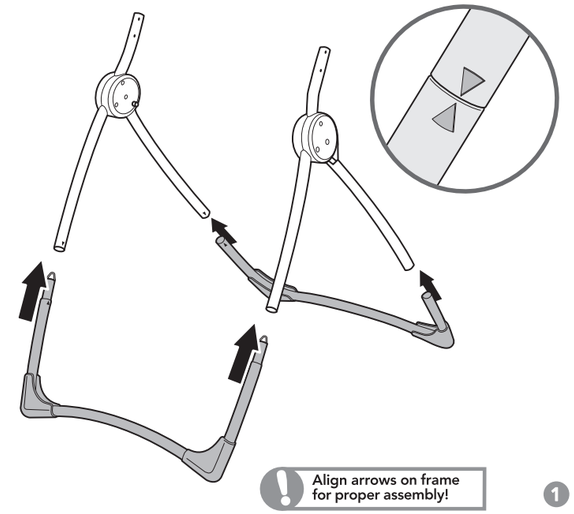


Hardware:

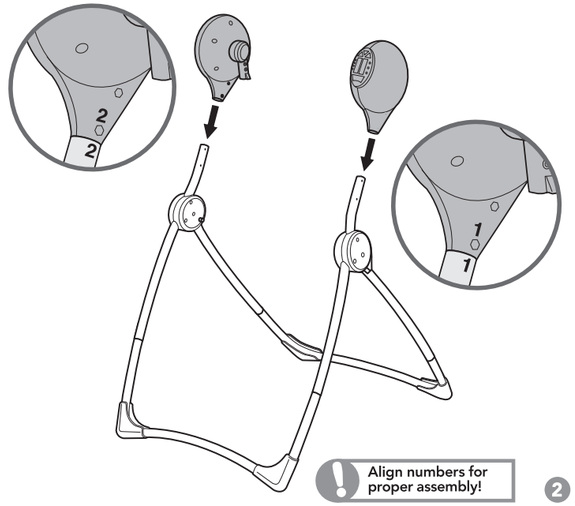
A	B	C	D
x2	x2	x4	x6



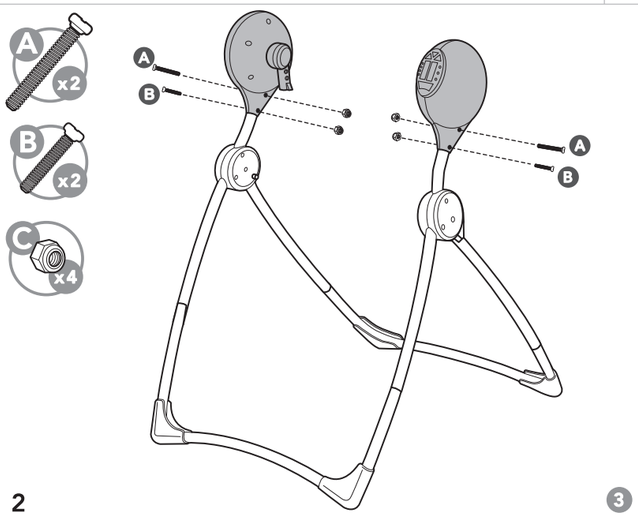
assembly instructions:



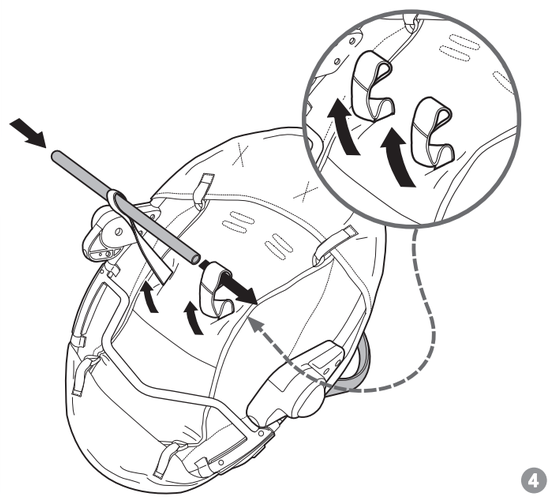
1



2

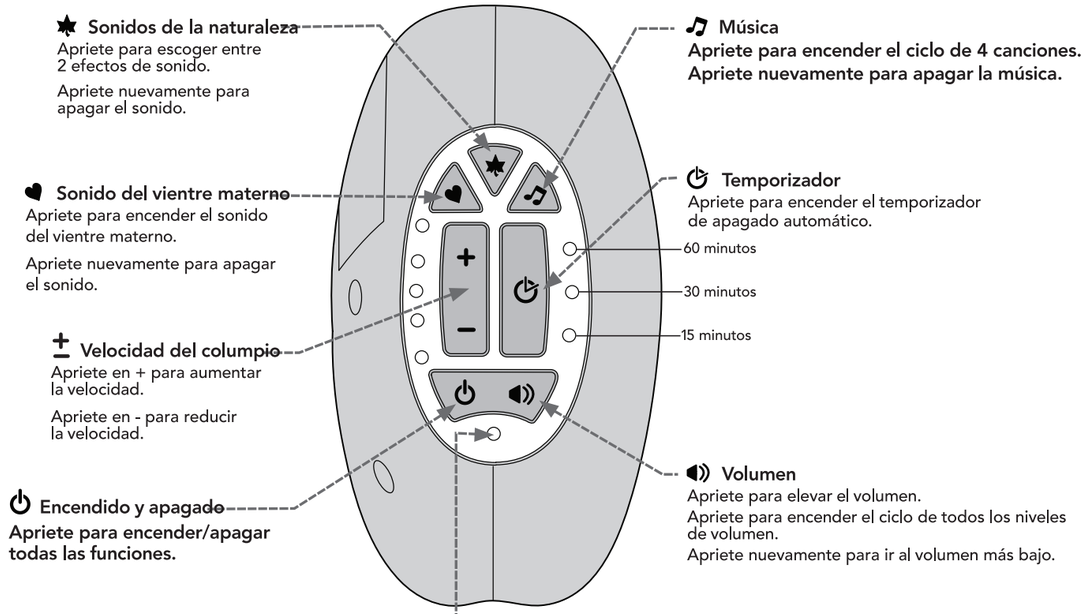


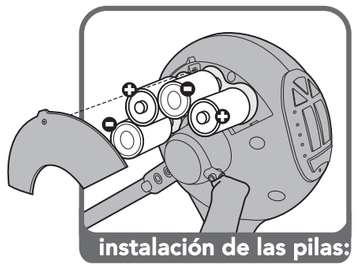
3



4

para usar la unidad de sonido y columpio:


Sonidos de la naturaleza
Apriete para escoger entre 2 efectos de sonido.
Apriete nuevamente para apagar el sonido.
Sonido del vientre materno
Apriete para encender el sonido del vientre materno.
Apriete nuevamente para apagar el sonido.
Velocidad del columpio
Apriete en + para aumentar la velocidad.
Apriete en - para reducir la velocidad.
Encendido y apagado
Apriete para encender/apagar todas las funciones.
Música
Apriete para encender el ciclo de 4 canciones.
Apriete nuevamente para apagar la música.
Temporizador
Apriete para encender el temporizador de apagado automático.
60 minutos
30 minutos
15 minutos
Volumen
Apriete para elevar el volumen.
Apriete para encender el ciclo de todos los niveles de volumen.
Apriete nuevamente para ir al volumen más bajo.
Indicador de encendido



instalación de las pilas:

Este producto se ha sometido a pruebas que indican que cumple con los límites de los dispositivos digitales de la Clase B, de conformidad con la sección 15 de las disposiciones de la FCC (Comisión Federal de Comunicaciones). Dichos límites están concebidos para ofrecer una protección razonable contra las interferencias nocivas en las instalaciones domésticas. Este equipo genera, utiliza y pudiera emitir energía de radiofrecuencias, por lo que podría provocar interferencias nocivas a las comunicaciones por radio si no se instalara y utilizara de conformidad con las instrucciones. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en instalaciones específicas. Si este equipo provocara interferencias nocivas para la recepción de radio o televisión, lo que podrá comprobarse si se enciende y se apaga el equipo, se recomienda que el usuario trate de eliminar dichas interferencias mediante alguno de los siguientes procedimientos:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Incrementar la distancia existente entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente situado en otro circuito que no sea el mismo del receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico calificado de radio/TV para solicitarles ayuda.

También es posible que encuentre información útil en el siguiente folleto, publicado por la FCC: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems". Dicho folleto está disponible a través de la U.S. Government Printing Office, Washington, D.C. 20402, EE.UU.

Atención: Los cambios y modificaciones que no se hubieran aprobado expresamente por Summer Infant, Inc. podrían anular su derecho a activar este equipo, de conformidad con las disposiciones de la Comisión Federal de Comunicaciones.

Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895,
EE.UU.
1-800-268-6237

©2011 The William Carter Company.
Reservados todos los derechos.

Carter's es una marca registrada bajo propiedad y licencia de The William Carter Company.

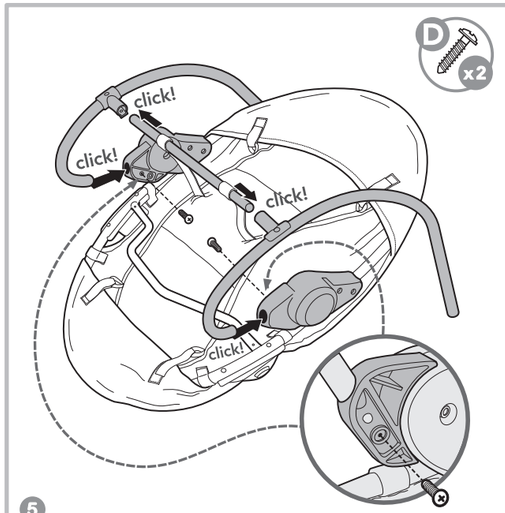
Llámenos al teléfono 1-888-782-9548 o visite el sitio web carters.com

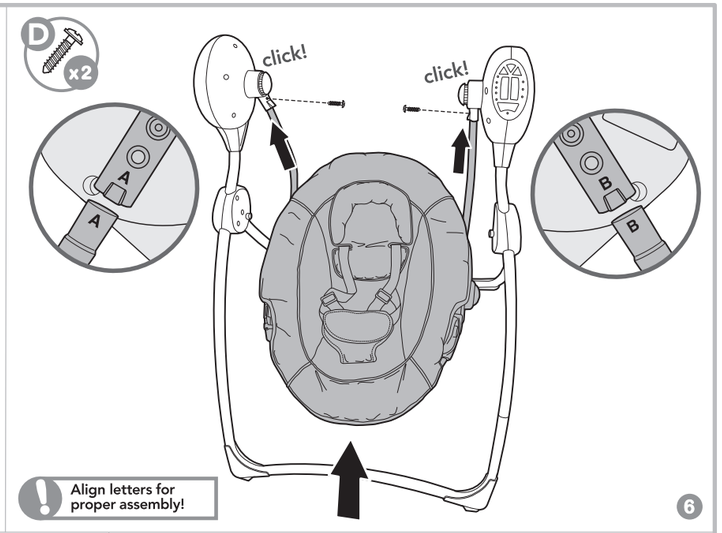
Pueden variar los colores y estilos.

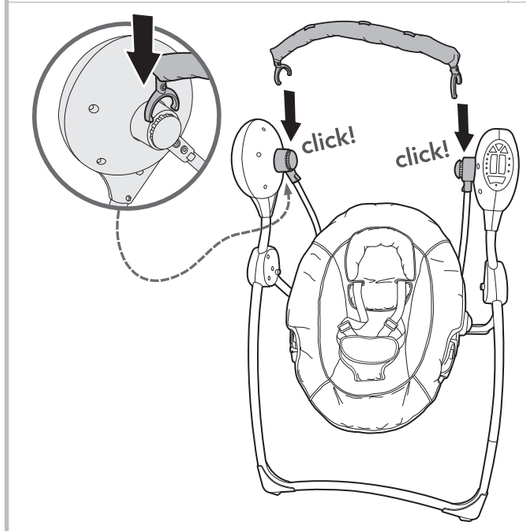
Mantenga a mano esta información para futuras consultas.

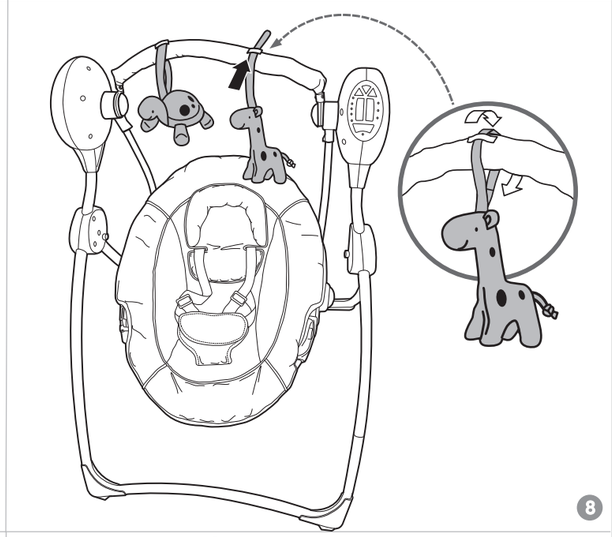
HECHO EN CHINA.

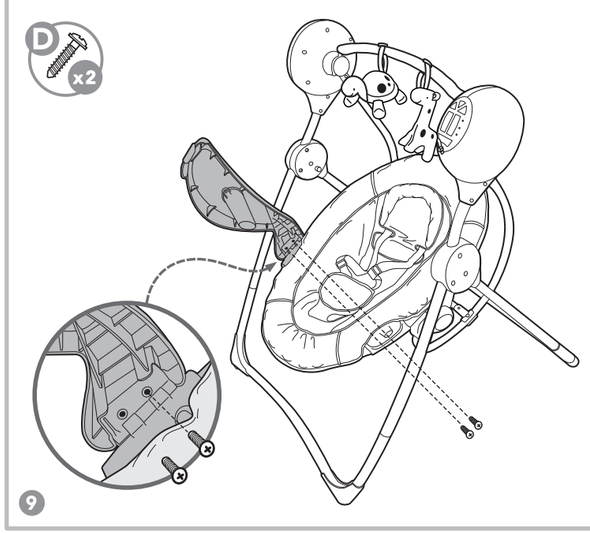
08/11

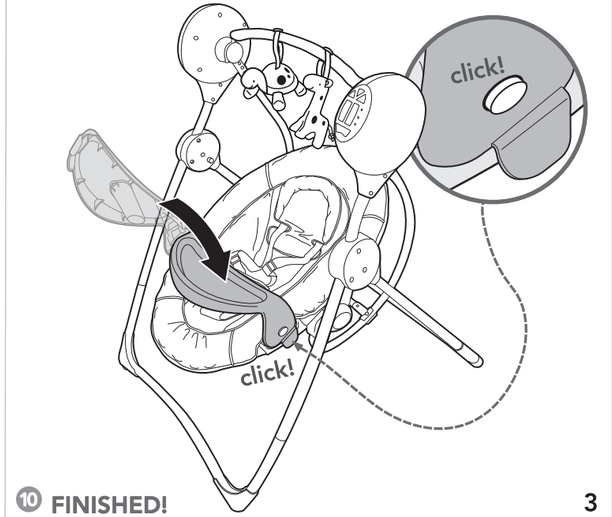










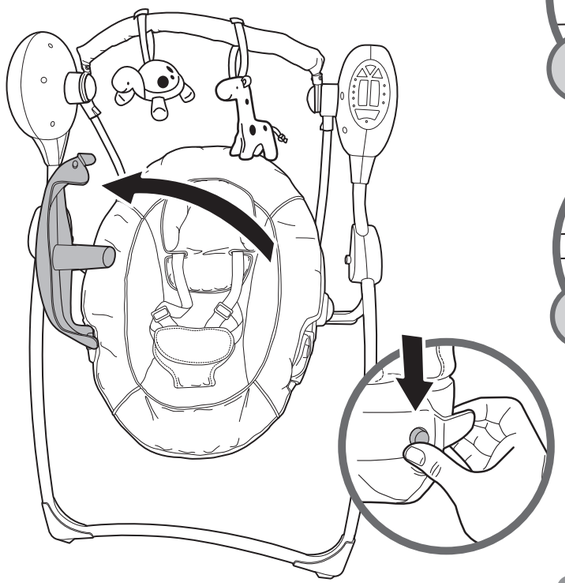


to use swing:

to place child in swing and secure 5-point harness:

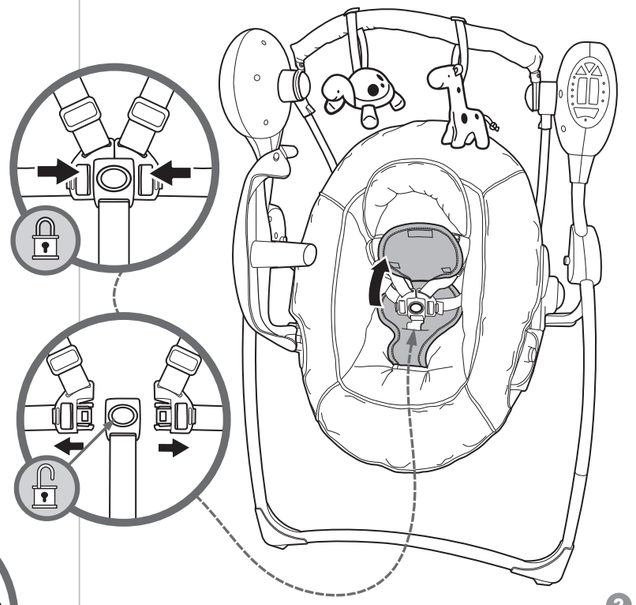
Press button to unlock tray and swing open. Place child in swing and place crotch restraint pad between child's legs. Secure waist and shoulder straps around child and snap both sides to center buckle Tighten each strap to secure child comfortably in the seat.

Note: Push button to release harness restraint.

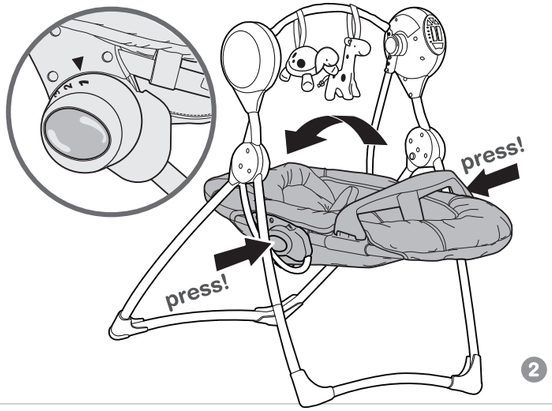


1

to lock/unlock harness:

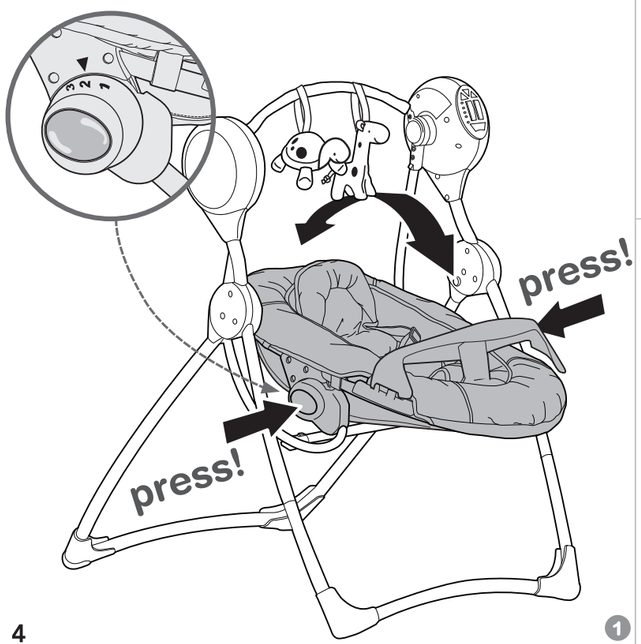


2

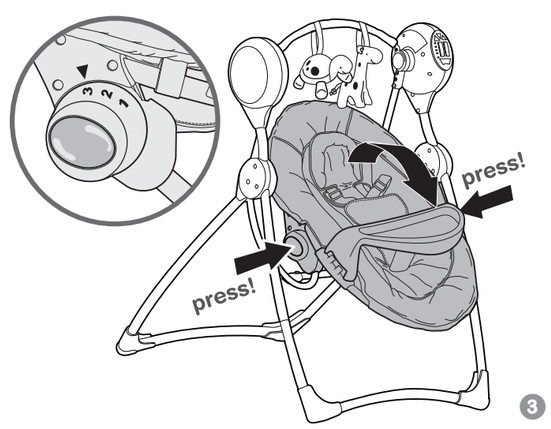


2

to adjust seat postion:

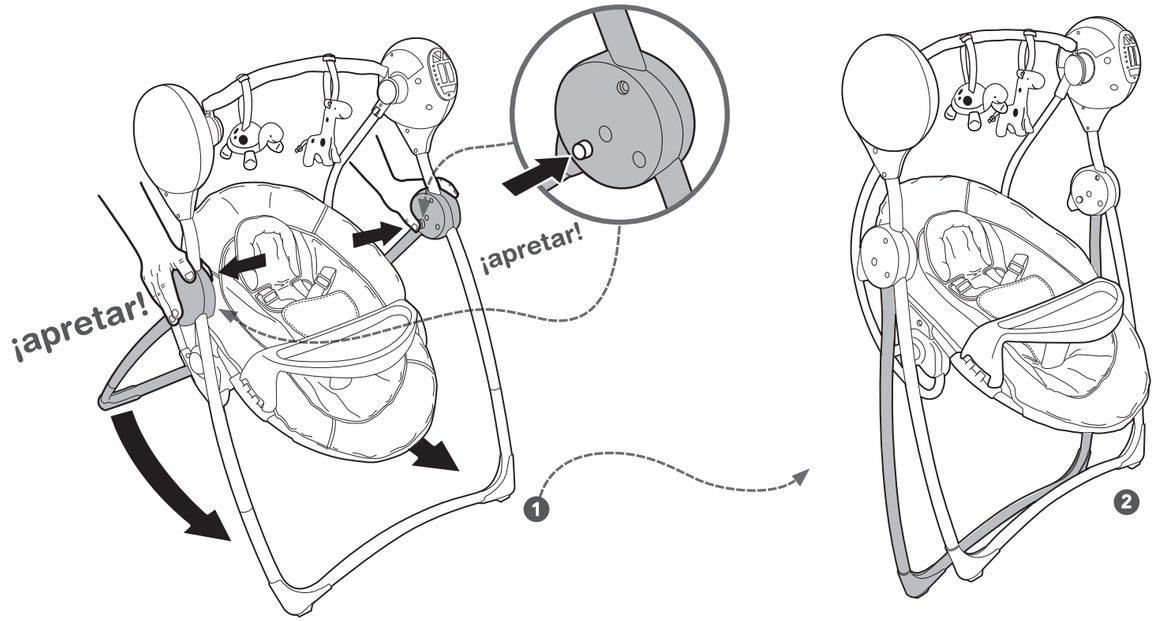


1

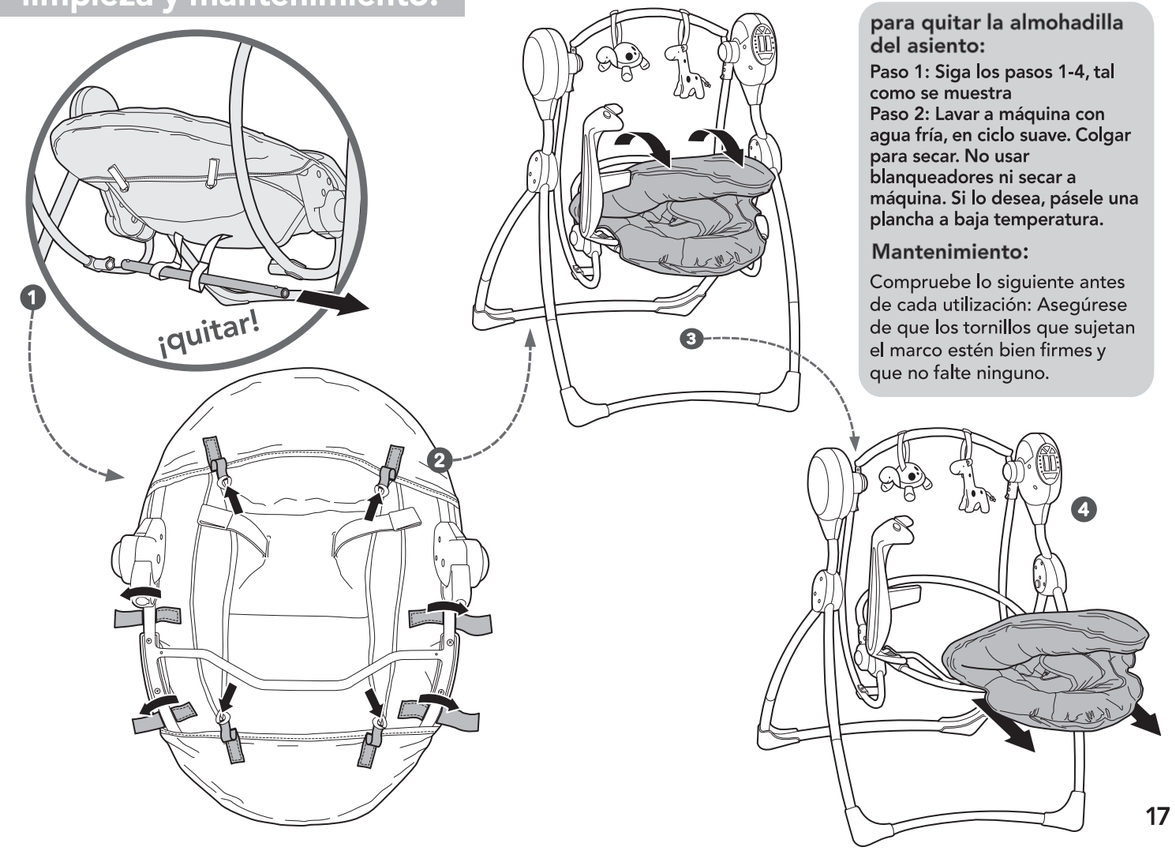


3

para plegar el columpio:



limpieza y mantenimiento:



para quitar la almohadilla del asiento:

Paso 1: Siga los pasos 1-4, tal como se muestra

Paso 2: Lavar a máquina con agua fría, en ciclo suave. Colgar para secar. No usar blanqueadores ni secar a máquina. Si lo desea, pásele una plancha a baja temperatura.

Mantenimiento:

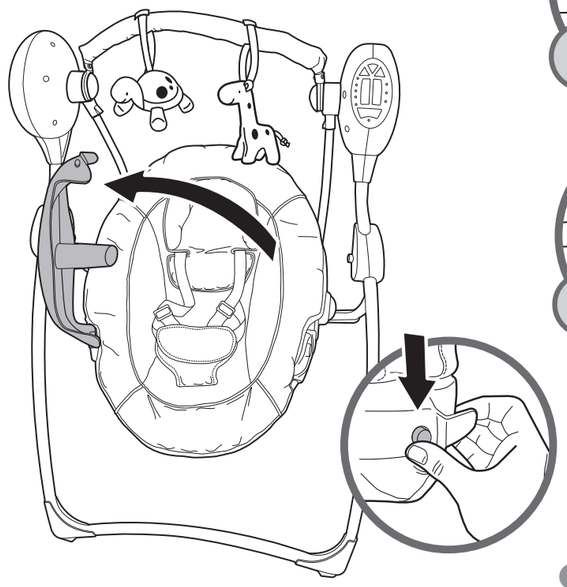
Compruebe lo siguiente antes de cada utilización: Asegúrese de que los tornillos que sujetan el marco estén bien firmes y que no falte ninguno.

Para usar el columpio:

para poner al bebé en el columpio y asegurar el arnés de 5 puntos:

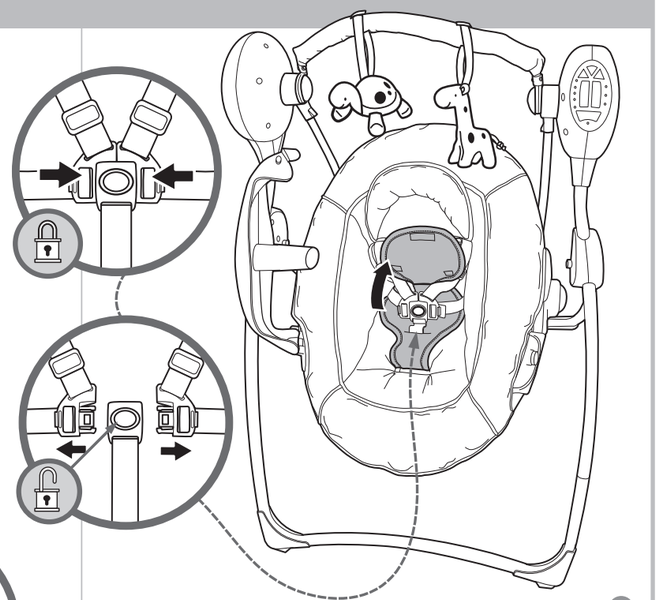
Apriete el botón para soltar la bandeja y girarla hacia el lado. Ponga al bebé en el columpio y colóquele el sujetador entre las piernas. Fije en torno al bebé las correas de la cintura y los hombros, y abroche ambos lados a la hebilla central. Apriete las correas para que el bebé quede cómodamente asegurado en el asiento.

Nota: Apriete el botón para soltar el arnés.



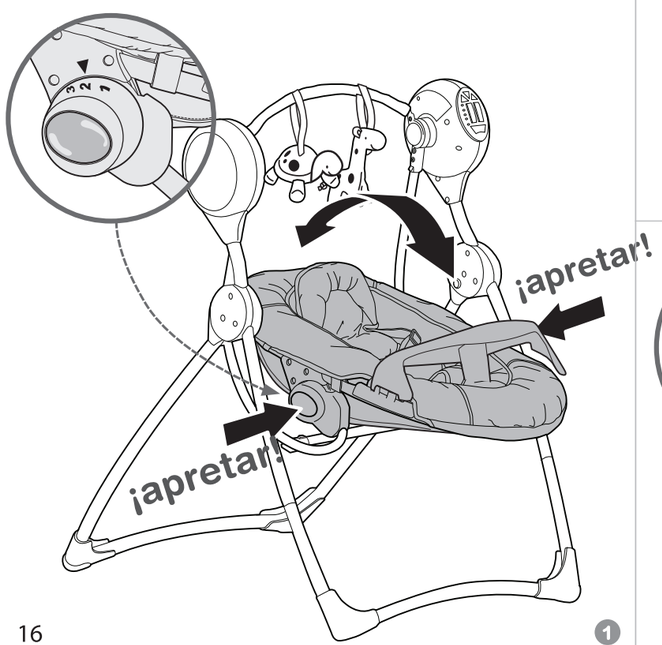
1

para abrochar y desabrochar el arnés:

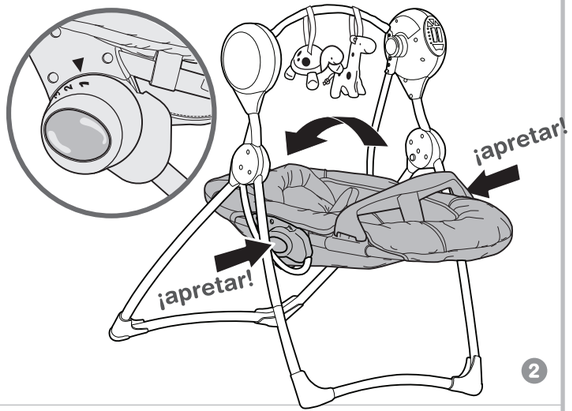


2

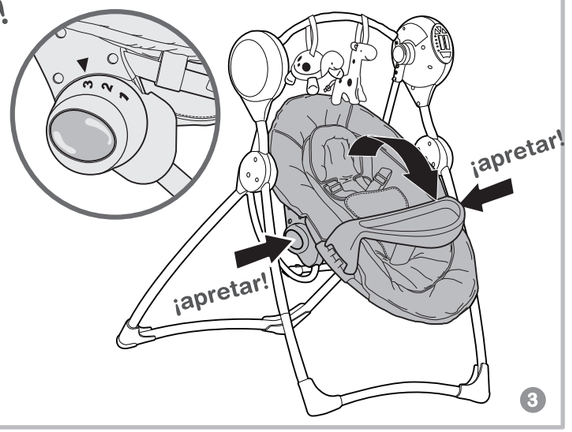
para ajustar la posición del asiento:



1

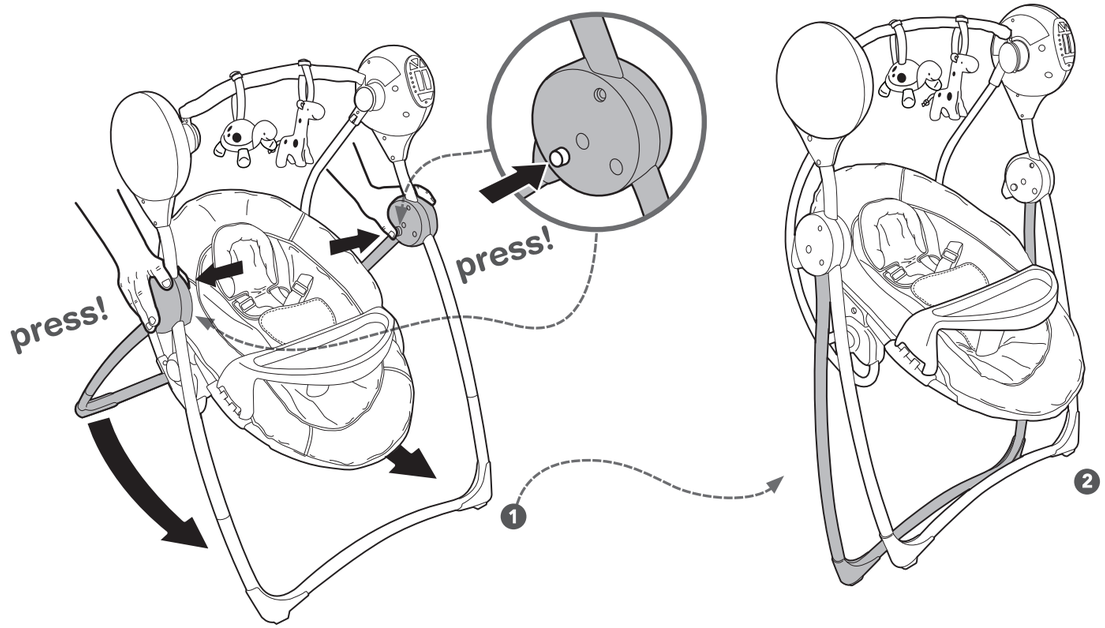


2

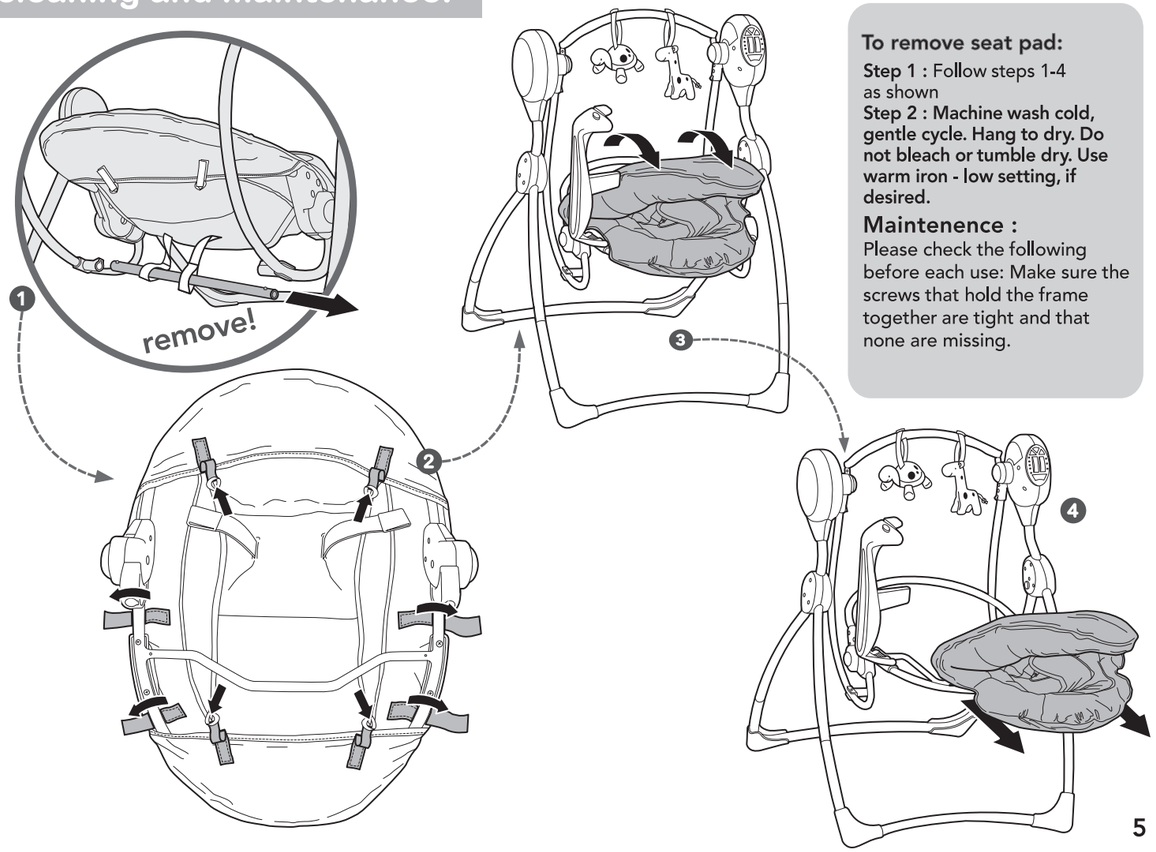


3

to fold swing:



cleaning and maintenance:



To remove seat pad:

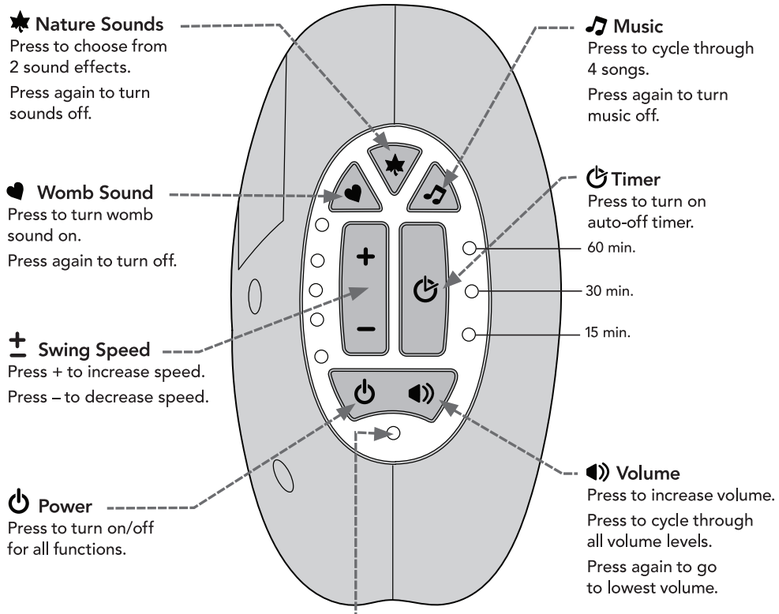
Step 1 : Follow steps 1-4 as shown

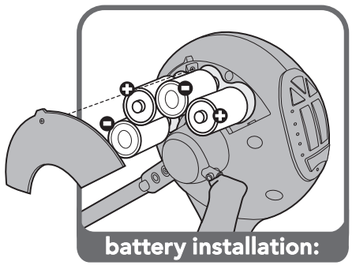
Step 2 : Machine wash cold, gentle cycle. Hang to dry. Do not bleach or tumble dry. Use warm iron - low setting, if desired.

Maintenence :

Please check the following before each use: Make sure the screws that hold the frame together are tight and that none are missing.

to use sound and swing unit:


Nature Sounds
Press to choose from 2 sound effects.
Press again to turn sounds off.
Womb Sound
Press to turn womb sound on.
Press again to turn off.
Swing Speed
Press + to increase speed.
Press – to decrease speed.
Power
Press to turn on/off for all functions.
Music
Press to cycle through 4 songs.
Press again to turn music off.
Timer
Press to turn on auto-off timer.
60 min.
30 min.
15 min.
Volume
Press to increase volume.
Press to cycle through all volume levels.
Press again to go to lowest volume.
Power Indicator



battery installation:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

You may also find helpful the following booklet, prepared by the FCC: "How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems." This booklet is available from the U.S. Government Printing Office, Washington D.C. 20402.

Caution: Changes and Modifications not expressly approved by Summer Infant, Inc. can void your authority to operate this equipment under Federal Communications Commissions rules.

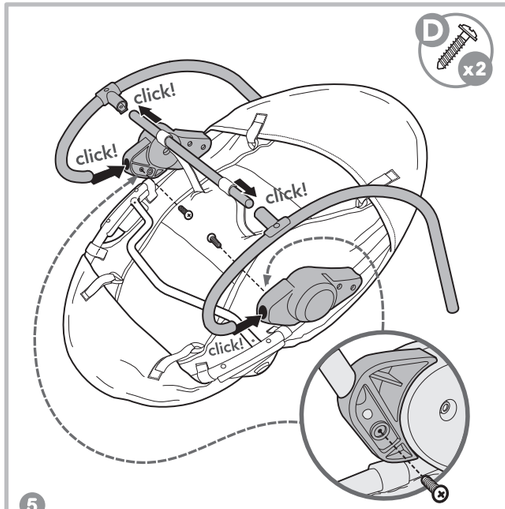
Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket, RI 02895 USA
1-800-268-6237

©2011 The William Carter Company.
All rights reserved.
Carter's is a registered trademark owned and licensed by The William Carter Company.

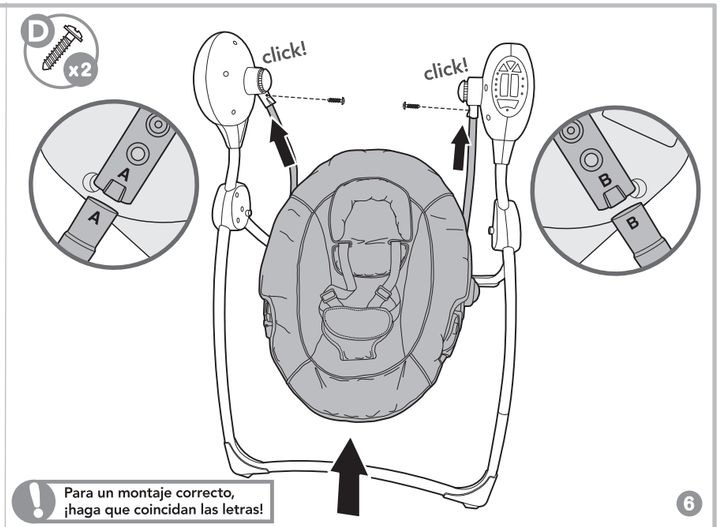
call us at 888-782-9548 or visit carters.com

Colors and styles may vary.
Please retain information for future reference.

MADE IN CHINA. 08/11

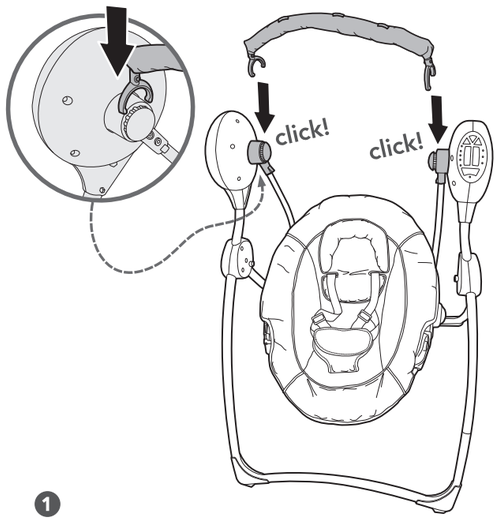


5

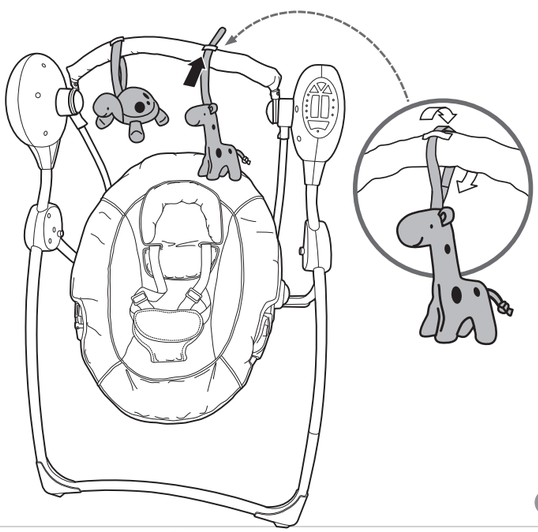


Para un montaje correcto, ¡haga que coincidan las letras!

6

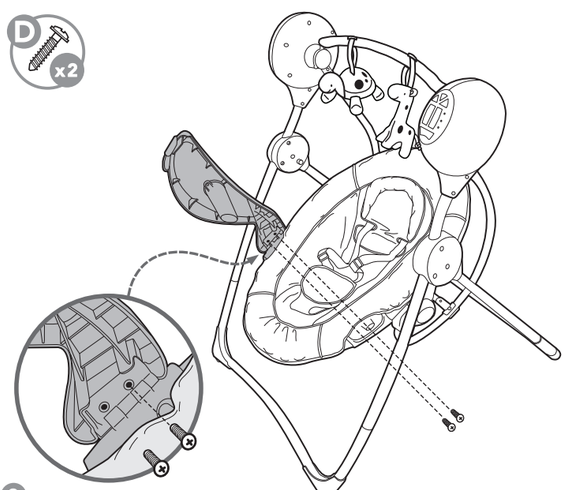


1

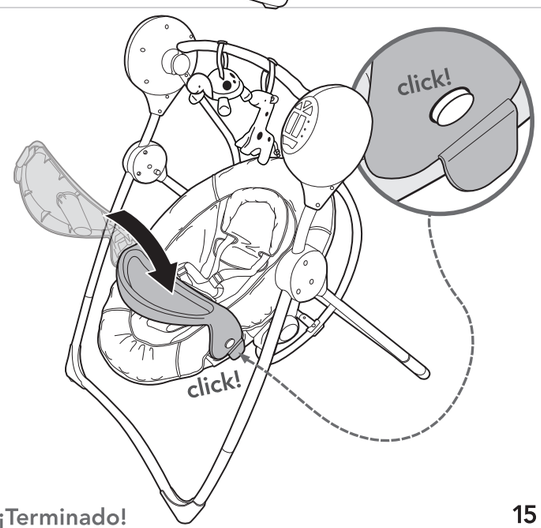


7

8

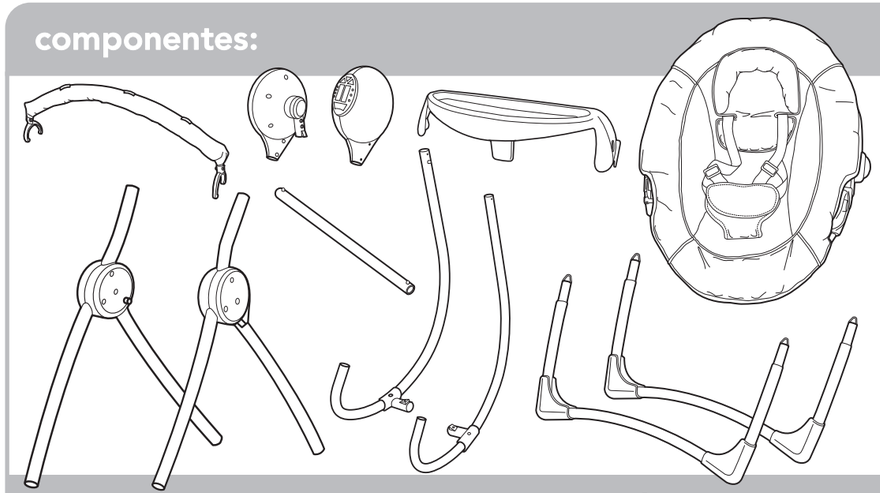


9



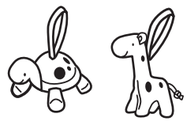
10 ¡Terminado!

componentes:

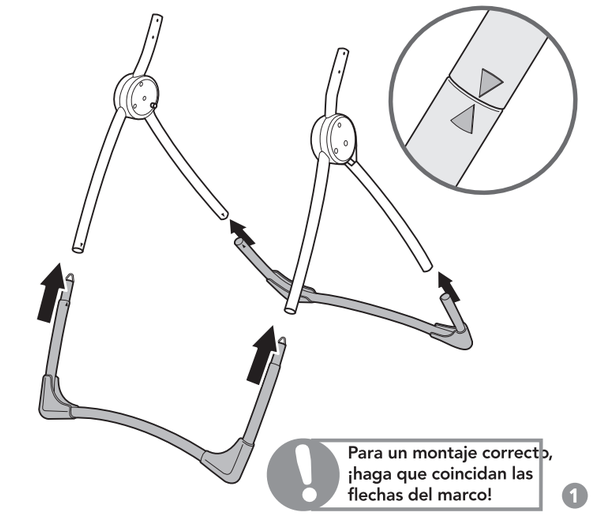


Otras piezas:

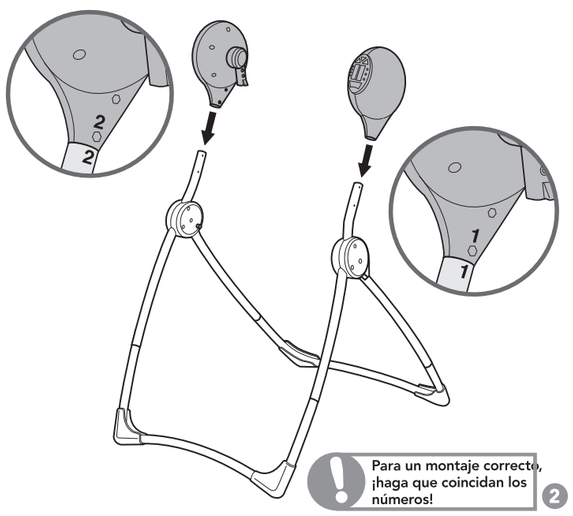
A	B	C	D
x2	x2	x4	x6



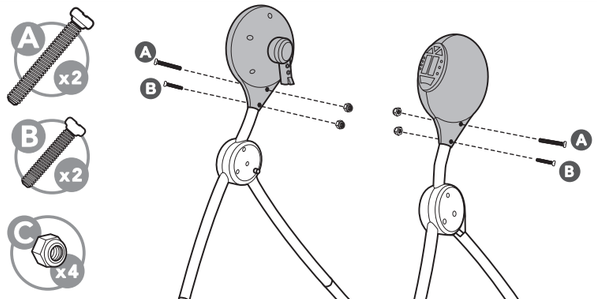
instrucciones de montaje:



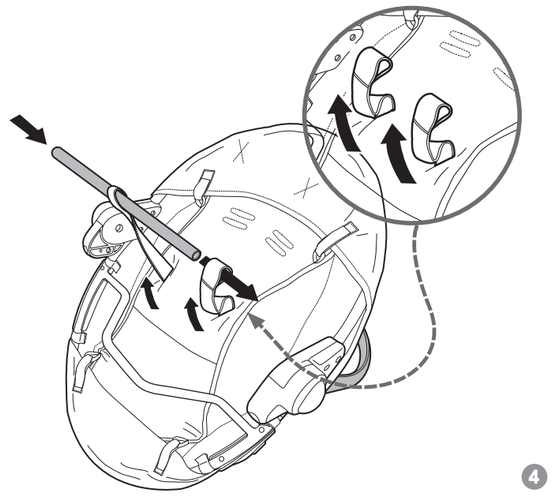
1



2



3



4

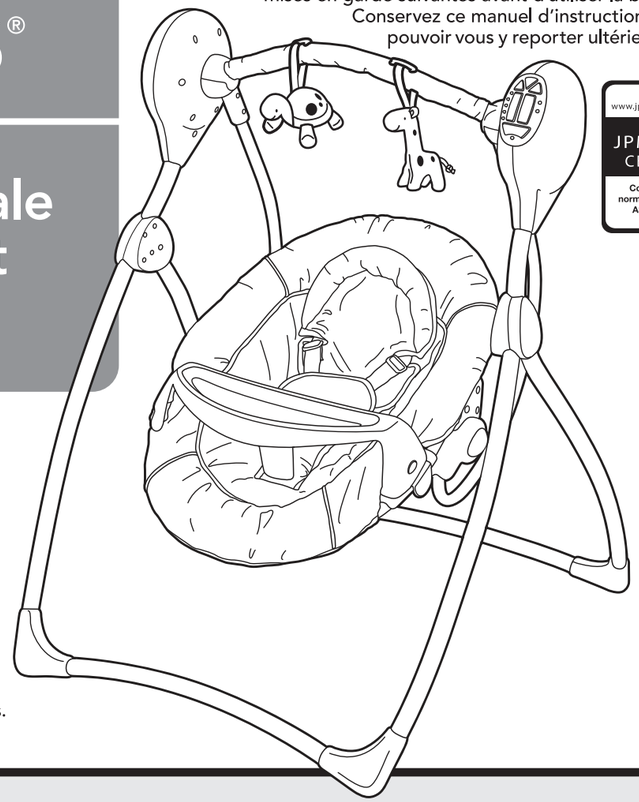
81613

carter's®

balancelle musicale confort douillet

manuel d'instructions

Veuillez lire avec attention les consignes et mises en garde suivantes avant d'utiliser la balancelle. Conservez ce manuel d'instructions afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.



www.jpma.org
JPMA CERTIFIÉ
Conforme aux normes de sécurité ASTM F-2088

Montage par un adulte requis.

Nécessite quatre piles D (non incluses).
Outils requis :
Tournevis à tête Philips (non fournies).

Pour l'assistance technique, veuillez appeler le 1-800-268-6237 ou envoyer un courriel à customerservice@summerinfant.com

Utilisation : pour nouveau-nés et bébés jusqu'à 13 kg.
Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.

⚠ AVERTISSEMENT :

AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE GRAVE OU MORTELLE PAR SUITE DE CHUTE DE L'ENFANT OU D'ÉTRANGLEMENT AVEC LES SANGLES :

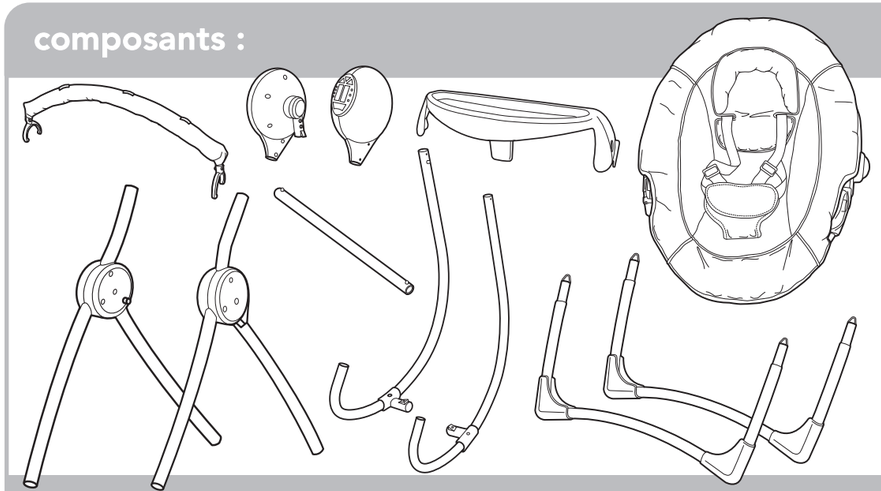
Lire toutes les instructions avant d'utiliser la balancelle.

- Toujours utiliser la ceinture de siège fournie.
- Ne jamais laisser le bébé sans surveillance dans la balancelle.
- Cesser d'utiliser la balancelle dès que l'enfant essaie de se dégager ou devient trop actif.
- Ne jamais soulever ou transporter la balancelle avec l'enfant à l'intérieur.
- Toujours utiliser la balancelle sur des surfaces planes et stables.
- Ne jamais utiliser sur des surfaces surélevées.
- Toujours vérifier que les pieds de la balancelle sont complètement ouverts et en position bloquée avant de l'utiliser.
- Ne jamais régler la position d'inclinaison avec l'enfant dans la balancelle.
- Utiliser la balancelle seulement en position droite dès que bébé commence à pousser sur ses mains et genoux.
- Risque d'étranglement. Conserver hors de portée du bébé. Retirer la barre-jouets de la balancelle dès que bébé est capable de l'atteindre.

⚠ MISE EN GARDE AU SUJET DES PILES :

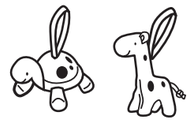
- Ne pas mélanger des piles usagées et des piles neuves.
- Ne pas mélanger des piles alcaline, standard ou rechargeables.
- Retirer les piles quand le produit n'est pas utilisé pendant de longues périodes ou quand elles sont usagées.
- Se débarrasser des piles usagées de manière appropriée.

composants :

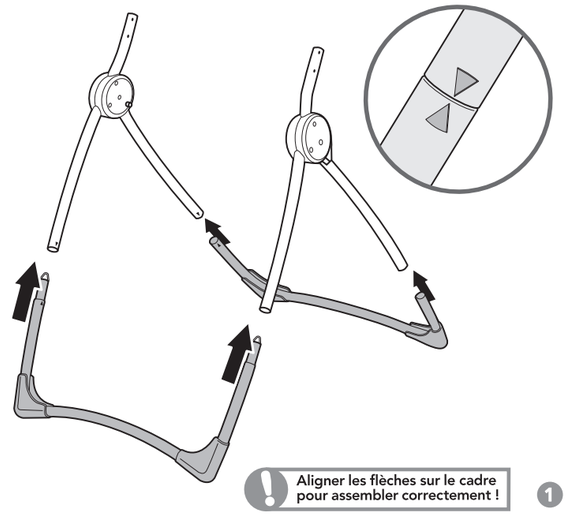


matériel :

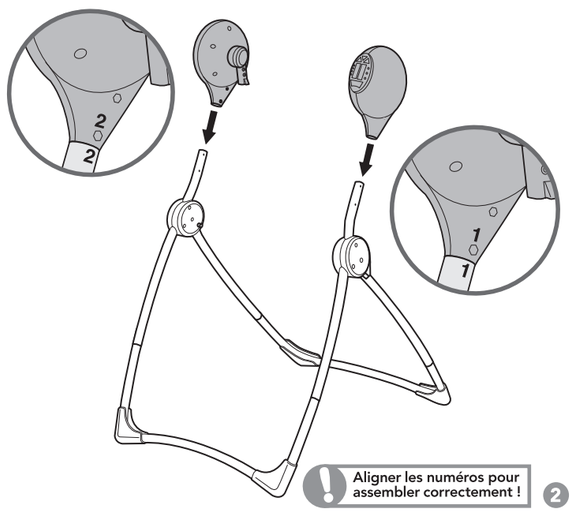
A	B	C	D
x2	x2	x4	x6



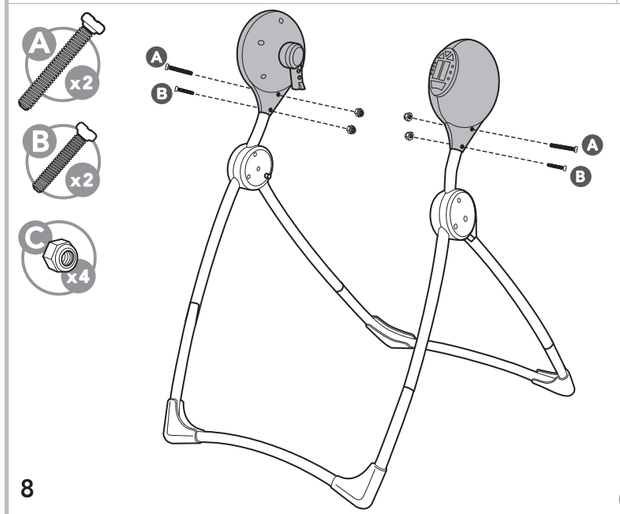
instructions de montage :



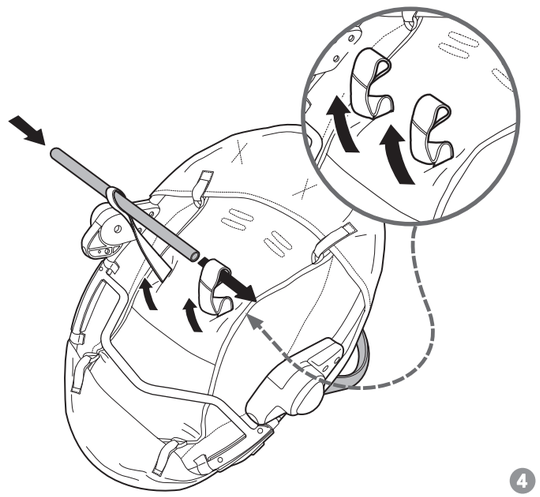
1



2



3



4

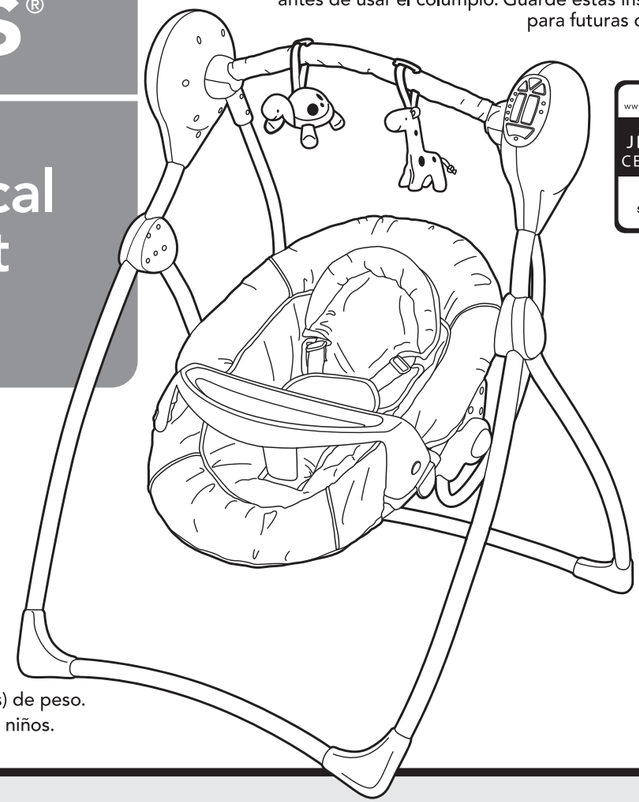
81613

Lea atentamente las siguientes instrucciones y advertencias antes de usar el columpio. Guarde estas instrucciones para futuras consultas.e.

carter's®

columpio musical cozy comfort

manual de instrucciones



www.jpma.org
JPMA CERTIFIED
Conforms to ASTM F-2088 Safety Standards

El montaje debe realizarlo un adulto.

Necesita 4 pilas tipo "D" (no incluidas)
Herramientas necesarias: Destornillador de punta Phillips (no incluido)

Para solicitar ayuda técnica, llame al teléfono 1-800-268-6237 o envíenos un correo a customerservice@summerinfant.com

Desde recién nacidos hasta bebés de 13.6 kg (30 libras) de peso.
Mantenga las piezas pequeñas lejos del alcance de los niños.

⚠ ¡ATENCIÓN! :

PARA EVITAR LESIONES GRAVES O FATALES POR CAÍDAS DE LOS BEBÉS, O POR QUEDARSE ENREDADOS CON LAS CORREAS:

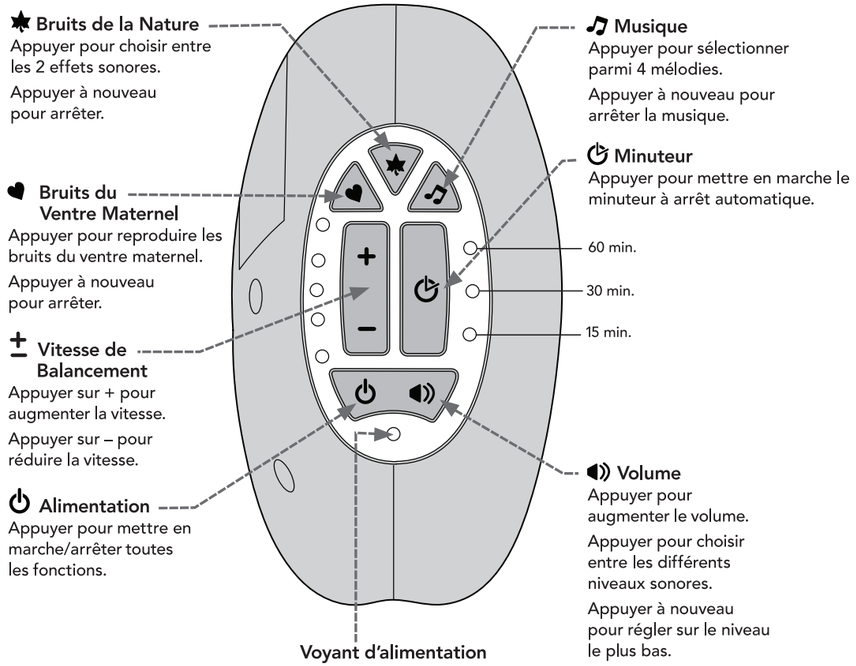
Read all instructions before using swing.

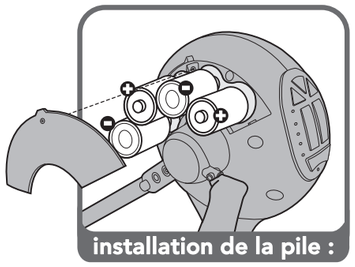
- Lea todas las instrucciones antes de usar el columpio.
- Use siempre el cinturón de seguridad que viene con el producto.
- Nunca deje solo al bebé cuando esté montado en el columpio.
- No vuelva a usar el columpio cuando el bebé se torne demasiado activo o intente salirse del mismo.
- No cargue o transporte nunca el columpio con el niño en el mismo.
- Ponga siempre el columpio sobre superficies planas y estables.
- No lo use nunca sobre una superficie elevada.
- Cerciórese siempre de que las patas del columpio estén abiertas y bien firmes antes de cada utilización.
- No ajuste nunca la inclinación cuando el bebé esté en el columpio.
- Use el columpio exclusivamente en la posición vertical cuando el bebé sea capaz de darse la vuelta o erguirse sobre las manos y rodillas.
- Posibles lesiones si el bebé se quedara enredado. Mantenga la barra de juguetes lejos del alcance del bebé. Quite la barra de juguetes cuando el bebé pueda alcanzarla.

⚠ ADVERTENCIAS SOBRE LAS PILAS:

- No mezcle pilas nuevas y viejas.
- No mezcle pilas alcalinas normales y recargables.
- Extraiga las pilas cuando el columpio se vaya a guardar durante largo tiempo o cuando las pilas ya estén descargadas.
- Elimine correctamente las pilas descargadas.

pour utiliser l'ensemble balancelle et sons :


Bruits de la Nature
Appuyer pour choisir entre les 2 effets sonores.
Appuyer à nouveau pour arrêter.
Bruits du Ventre Maternel
Appuyer pour reproduire les bruits du ventre maternel.
Appuyer à nouveau pour arrêter.
Vitesse de Balancement
Appuyer sur + pour augmenter la vitesse.
Appuyer sur – pour réduire la vitesse.
Alimentation
Appuyer pour mettre en marche/arrêter toutes les fonctions.
Musique
Appuyer pour sélectionner parmi 4 mélodies.
Appuyer à nouveau pour arrêter la musique.
Minuteur
Appuyer pour mettre en marche le minuteur à arrêt automatique.
60 min.
30 min.
15 min.
Volume
Appuyer pour augmenter le volume.
Appuyer pour choisir entre les différents niveaux sonores.
Appuyer à nouveau pour régler sur le niveau le plus bas.
Voyant d'alimentation



Ce matériel a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils électroniques de classe B, définies à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été fixées pour assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet appareil produit, utilise et peut émettre des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, provoquer des interférences gênantes pour les communications radio. Cependant, tout risque d'interférences ne peut pas être totalement exclu dans les installations particulières. S'il constate des interférences lors de la réception d'émissions de radio ou de télévision (il suffit pour le vérifier d'allumer et d'éteindre successivement l'appareil), l'utilisateur devra prendre les mesures nécessaires pour les éliminer. À cette fin il devra :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Augmenter la distance séparant le matériel du poste récepteur
- Brancher l'équipement à une prise d'un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien de radio/télévision expérimenté

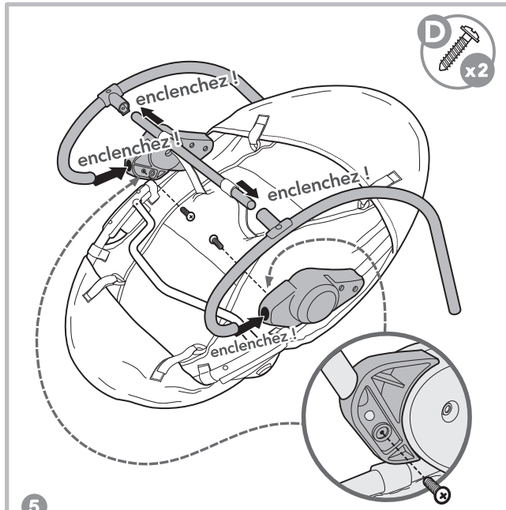
Vous trouverez aussi des informations utiles dans le livret de la FCC, intitulé « How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems » (Identification et résolution des problèmes de brouillage radio-télévision). Il est disponible auprès de US Government Printing Office, Washington D.C. 20402.

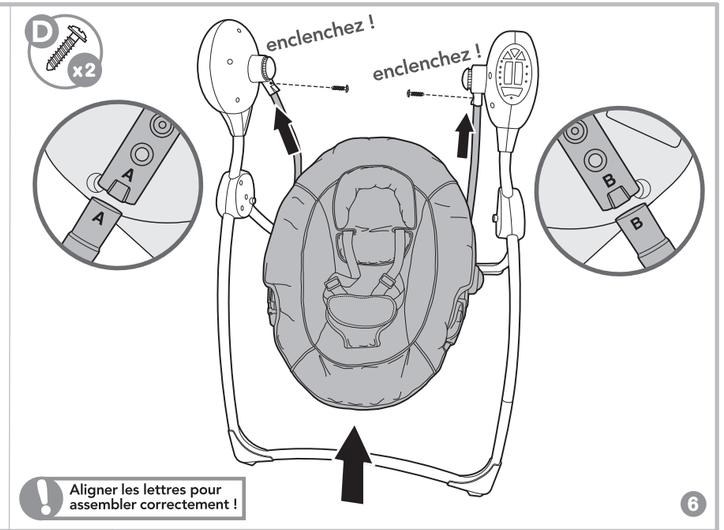
Mise en Garde : En vertu du règlement de la FCC (Federal Communications Commissions rules), l'utilisateur peut se voir interdire l'usage de ce appareil en cas de changement ou modification non expressément approuvé par Summer Infant.

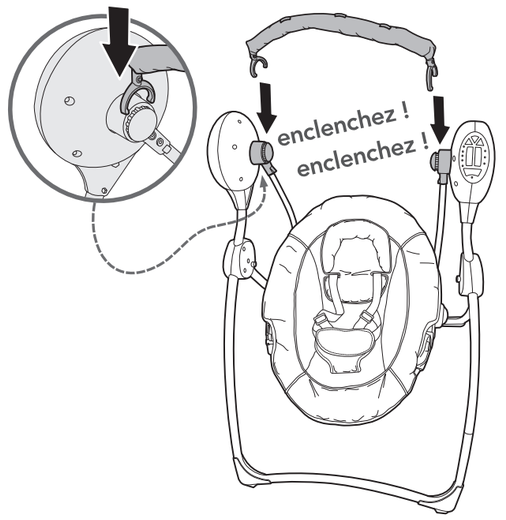
©2011 William Carter Company.
Tous droits réservés. Carter's est une marque déposée qui appartient et est licenciée par La William Carter Company.
Appelez-nous au 888-782-9548 ou visitez carters.com.

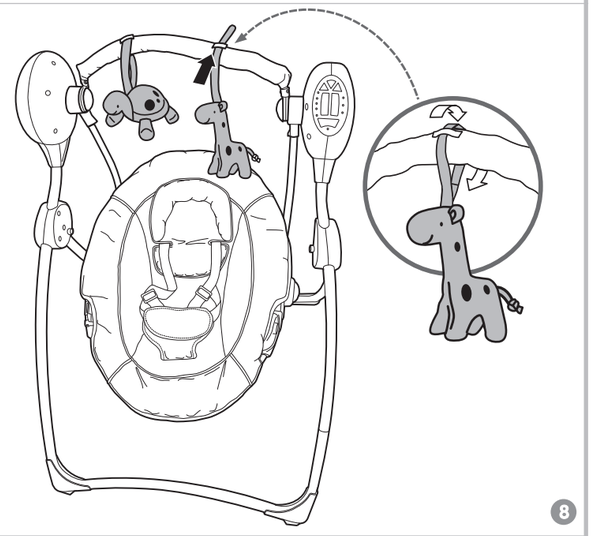
Fabriqué sous permis par Summer Infant, Inc.
1275 Park East Drive
Woonsocket RI 02895 USA
1-800-268-6237
www.summerinfant.com

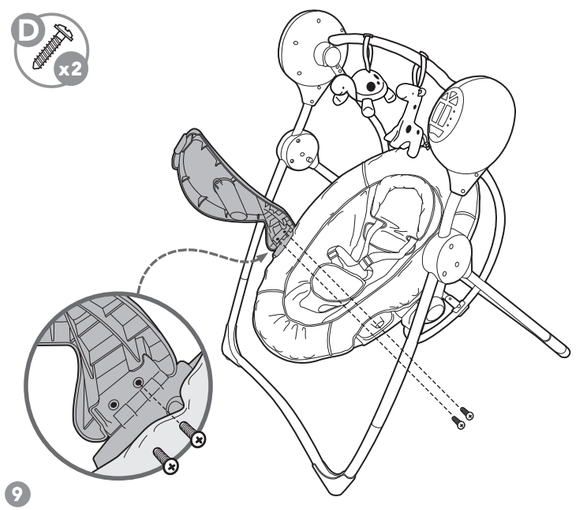
Les couleurs et les styles peuvent variér.
Conserver ces documents pour référence ultérieure.
FABRIQUÉ EN CHINE. 08/11

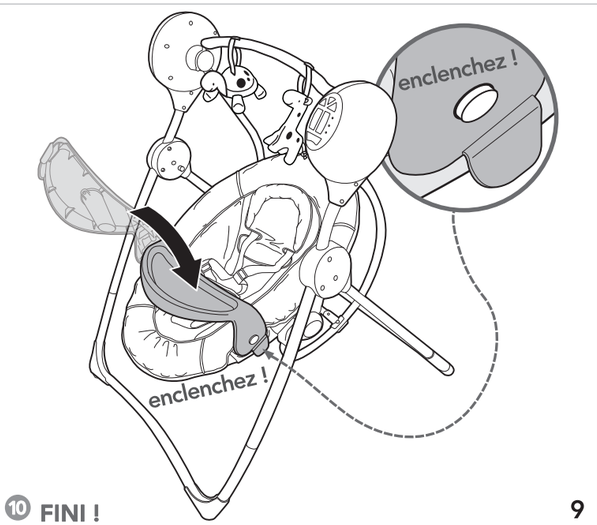










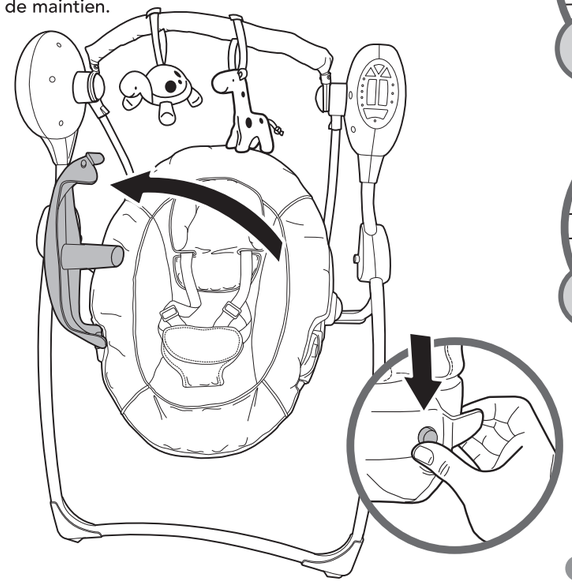


pour utiliser la balançoire :

installation de l'enfant dans la balancoire et fixation du harnais de maintien à 5 points :

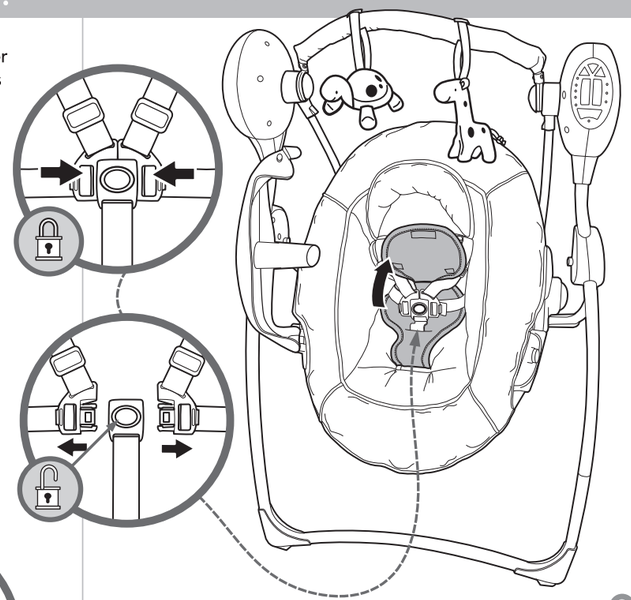
Appuyer sur le bouton pour déverrouiller le plateau. Le faire pivoter pour l'ouvrir. Asseoir l'enfant dans la balançoire et passer le système de retenue entre les jambes de l'enfant. Attacher les sangles à la taille et aux épaules et fixer les deux côtés à la boucle du centre. Serrer chaque sangle pour maintenir solidement l'enfant dans son siège de façon confortable.

Remarque : Appuyez sur le bouton pour desserrer le harnais de maintien.



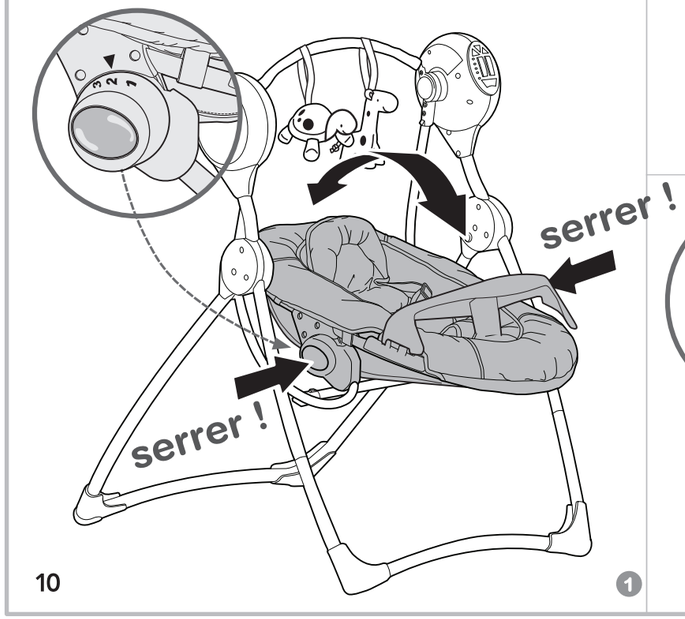
1

bloquer/débloquer le harnais :

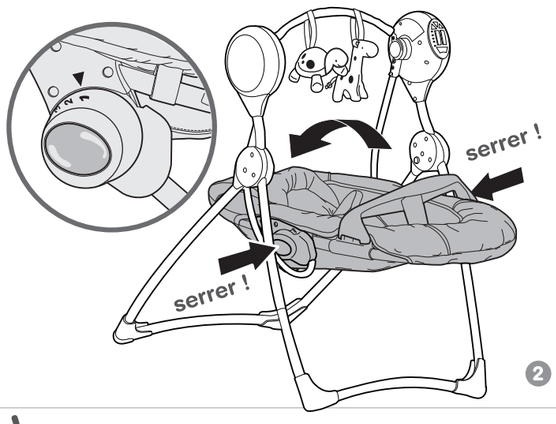


2

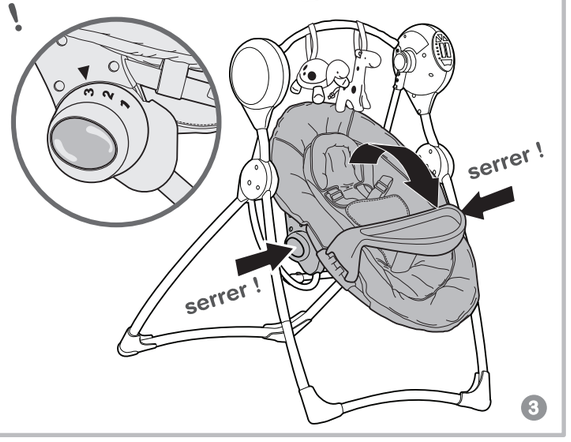
pour changer la position du siège :



1

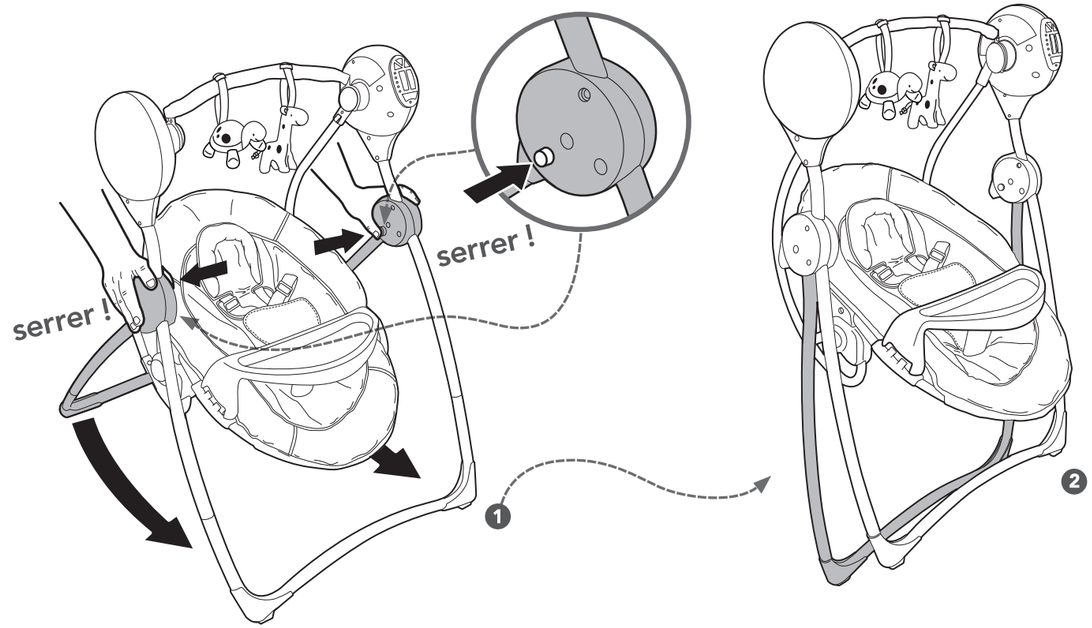


2

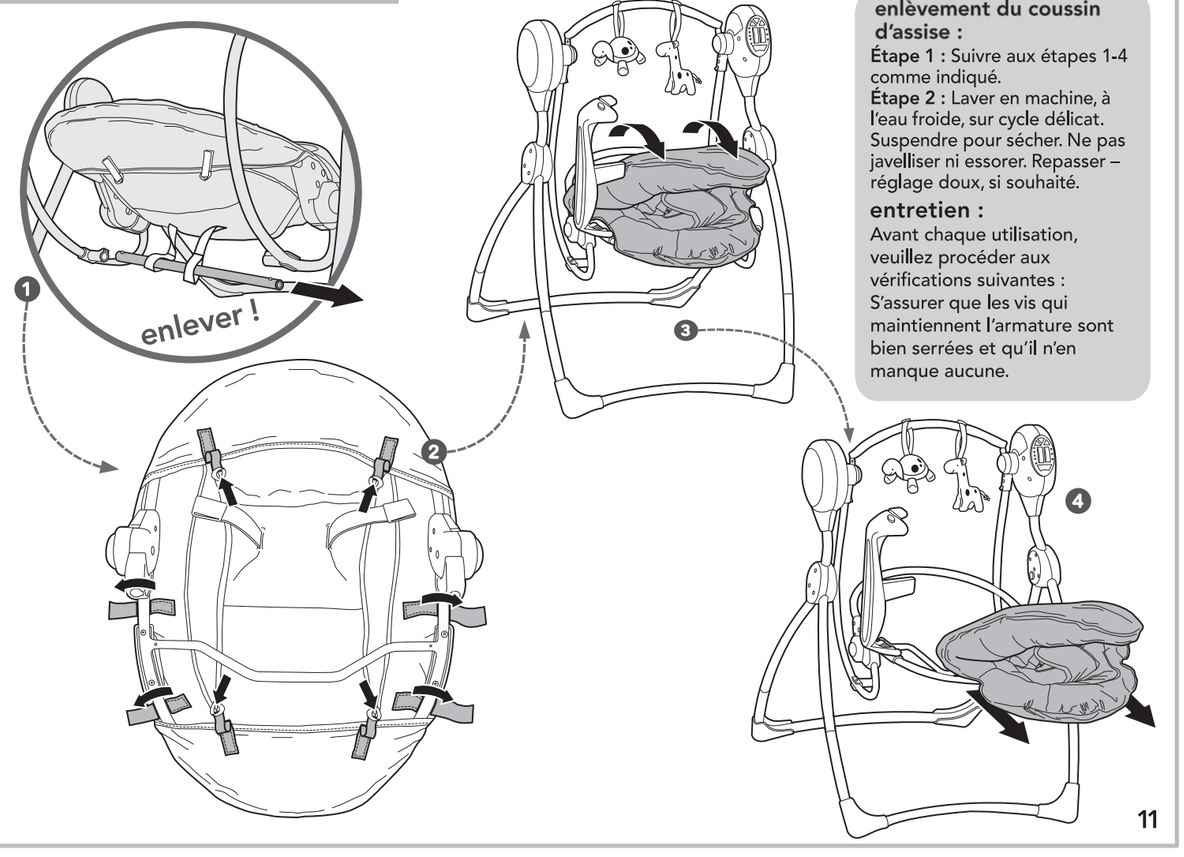


3

pliage de la balancelle :



nettoyage et entretien :



enlèvement du coussin d'assise :

Étape 1 : Suivre aux étapes 1-4 comme indiqué.

Étape 2 : Laver en machine, à l'eau froide, sur cycle délicat. Suspendre pour sécher. Ne pas javelliser ni essorer. Repasser – réglage doux, si souhaité.

entretien :

Avant chaque utilisation, veuillez procéder aux vérifications suivantes : S'assurer que les vis qui maintiennent l'armature sont bien serrées et qu'il n'en manque aucune.